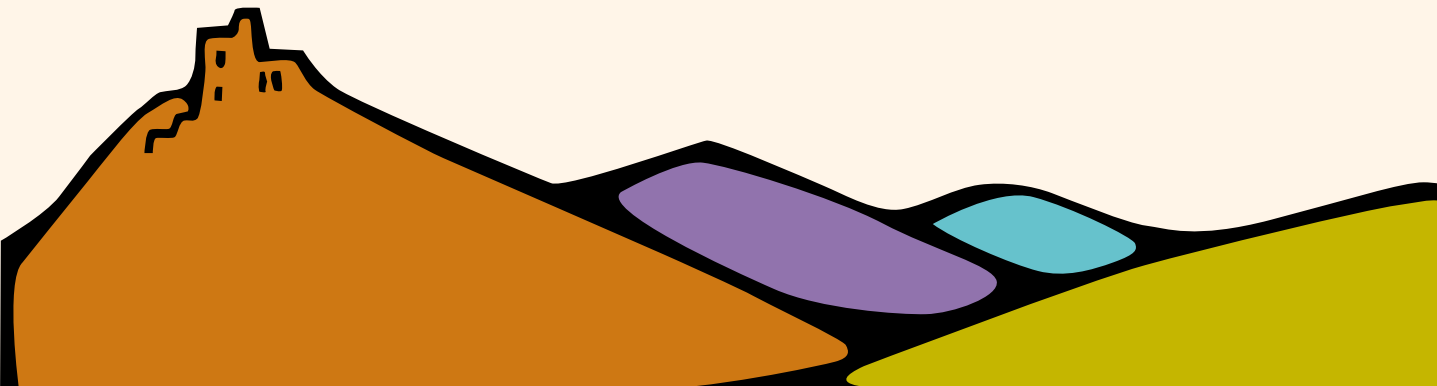


CHARTER GRAPHIQUE





La charte graphique

est un guide d'utilisation d'une identité visuelle. Son objectif consiste à harmoniser les supports de communication produits en définissant des règles claires d'utilisation du logotype et de son environnement graphique. La charte fédère les acteurs du label (Bistrotiers, partenaires institutionnels.) autour d'une ligne graphique définie. Elle permet dans le même temps aux consommateurs d'identifier facilement le label Bistrot de Pays et par habitude de se repérer visuellement dans les différentes éditions. La charte graphique du label Bistrot de Pays a été conçue pour laisser suffisamment de créativité aux différents prestataires amenés à produire des supports localement.

CONDITIONS D'UTILISATION

Le logotype et la marque Bistrot de Pays® ont été déposés le 25 octobre 1993 auprès de l'Institut National de la Propriété Industrielle sous le numéro 063455920.

L'UTILISATION DU LOGOTYPE ET DE LA MARQUE BISTROT DE PAYS EST DONC SOUMISE À AUTORISATION.

La Fédération Nationale des Bistrots de Pays se réserve le droit d'autoriser ou de refuser l'utilisation de son logotype aux personnes qui en feraient la demande.

Les applications et éléments graphiques présentés dans la charte graphique sont uniquement exploitables par :

- Les établissements officiellement agréés Bistrots de Pays et à jour de leurs contributions financières auprès de la Fédération Nationale des Bistrots de Pays,

- Les gestionnaires territoriaux de la marque Bistrots de Pays à jour de leurs contributions financières auprès de la Fédération Nationale des Bistrots de Pays.

Afin de veiller à ce que la charte soit bien interprétée, l'ensemble des acteurs du label doivent solliciter l'avis de la Fédération Nationale des Bistrots de Pays avant le lancement de la production du support.

LOGOTYPE

- 4-5 // **Logotype**
- 6 // **Logotype à l'horizontale**

Typographie

- 7 // **Présentation et hiérarchisation**

APPLICATIONS

- 8-9 // **Papeterie**
- 10 // **Couverture à l'italienne**
- 11 // **Chemise**
- 12 // **Affiche de la charte**
- 10 // **Affiches types - Événementiel**
- 14 à 17 // **Brochure**
- 18 // **Kakemono**
- 19 // **Lettre d'information**
- 20 // **Set de table**
- 21 // **Signature électronique**
- 21 // **Signalétique / Pictogrammes**

ÉLÉMENTS GRAPHIQUES

- 22 // **L'enseigne détournée**
- 22 // **Dessins filaires (village...)**
- 22 // **Utilisation du soleil**

EN COULEURS QUADRI

LOGOTYPE



EN COULEURS PANTONE®

PROCESS	PANTONE	PANTONE	PANTONE	PANTONE	PANTONE	PANTONE	PANTONE
BLACK	712	130	215	471	2583	3115	398

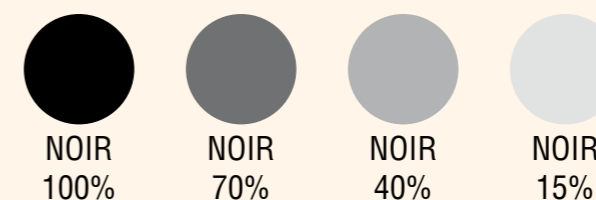
EN COULEURS « ÉCRAN »

R 26 V 23 B 27	R 253 V 224 B 187	R 250 V 187 B 0	R 181 V 0 B 81	R 206 V 120 B 19	R 146 V 115 B 173	R 102 V 194 B 204	R 197 V 182 B 0
# 000000	# ffffcc	# ffcc33	# 990033	# cc6600	# 996699	# 66cccc	# cccc00 ou # 999900



EN 1 COULEUR ... NIVEAUX DE GRIS

LOGOTYPE



EN 1 COULEUR ... AU TRAIT



TON DIRECT



NOIR 100%
OU COULEUR DU DOCUMENT À 100%



TON DIRECT NÉGATIF

À L'HORIZONTALE

LOGOTYPE

bistrot^{de} pays



NOIR 100%

bistrot^{de} pays



1 COULEUR À 100%

TYPOGRAPHIE

ÉLÉMENTS GRAPHIQUES

Tétière
TITRE

//////////Sous titre//////////

Texte courant Equid que pore pliae porum ea
nonsequuntus a sequiam repe de necti od magnam
incte etur?

Oditatur sus voluptatur sundel ipiendipit, tem re litate
ommoluptas quam fuga. Ulparum velendisiti cum doles

TEXTE EN EXERGUE Equid que pore pliae porum ea
nonsequuntus a sequiam repe de necti od magnam.

Papeterie - Titre - Sous-titre

HELVETICA LT Std bold condensed

AZERTYUIOPQSDFGHJKLMWXCVBN

azertyuiopqsdghjklmwxcvbn

1234567890@#\$\$%€*é»(§è!çà)

Texte courant

HELVETICA LT Std condensed

AZERTYUIOPQSDFGHJKLMWXCVBN

azertyuiopqsdghjklmwxcvbn

1234567890@#\$\$%€*é»(§è!çà)

Texte en exergue - Traduction

HELVETICA LT Std condensed oblique

AZERTYUIOPQSDFGHJKLMWXCVBN

azertyuiopqsdghjklmwxcvbn

1234567890@#\$\$%€*é»(§è!çà)

Tétière

FREESTYLE SCRIPT

AZERTYUIOPQSDFGHJKLMWXCVBN

azertyuiopqsdghjklmwxcvbn

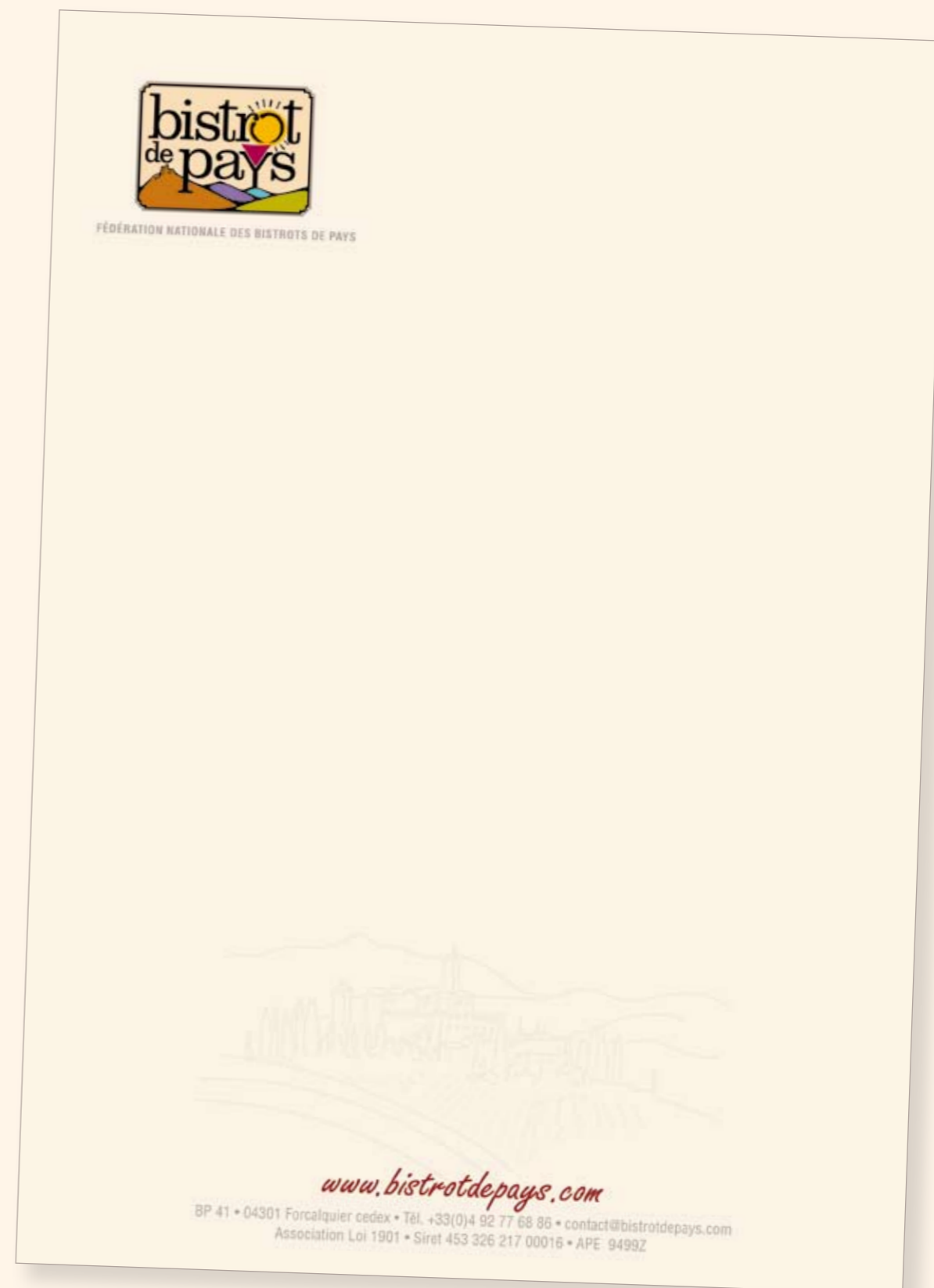
1234567890\$%*é»(è!çà)



CARTE DE VISITE



CARTE DE CORRESPONDANCE











PAPIER A LETTRE

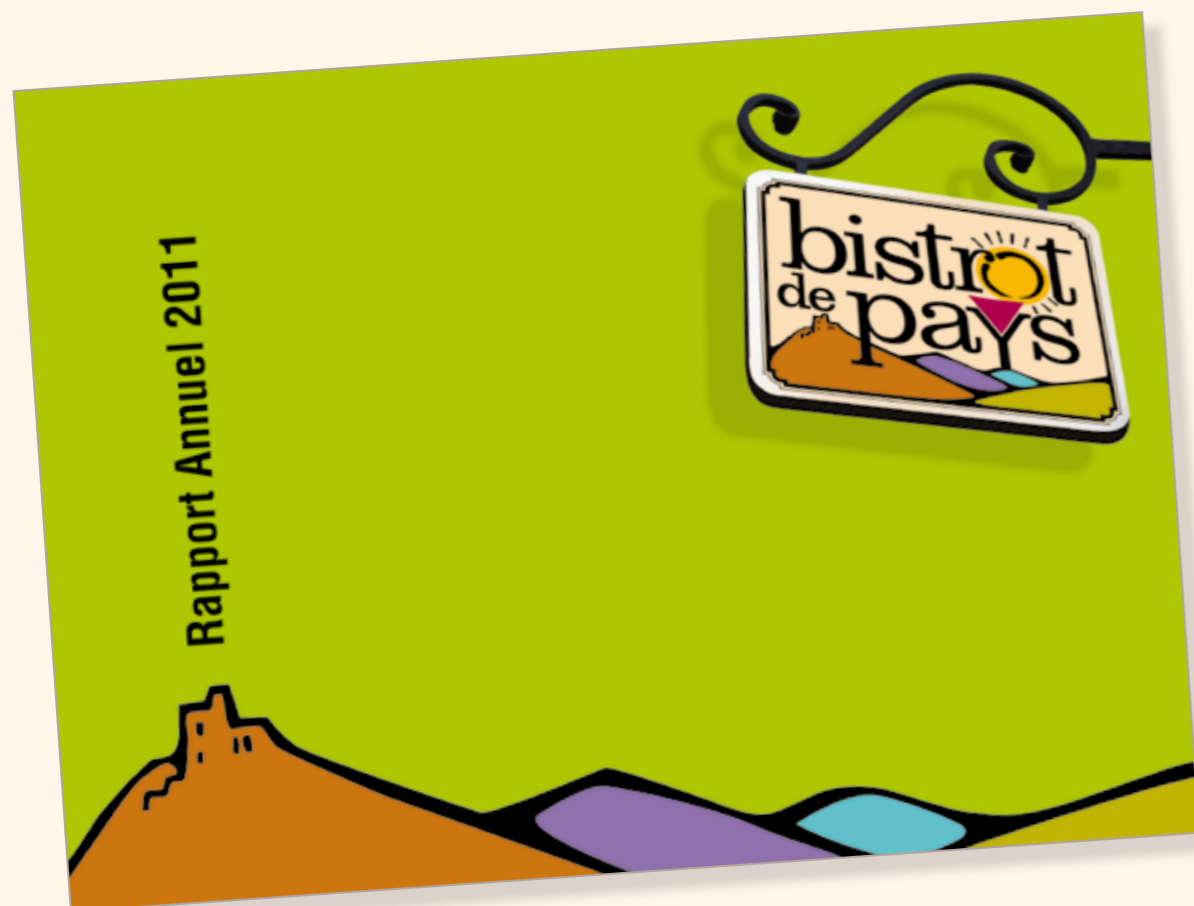
APPLICATIONS

POCHETTE

COULEURS :

☀ La palette de couleurs utilisées sur les différents supports de communication est issue du logo.

							
N 100	C 0 M 15 J 30 N 0	C 0 M 30 J 100 N 0	C 10 M 100 J 35 N 23	C 20 M 60 J 100 N 0	C 50 M 60 J 0 N 0	C 60 M 0 J 20 N 0	C 30 M 20 J 100 N 0



FORMAT À L'ITALIENNE 297 X 210 mm

APPLICATIONS

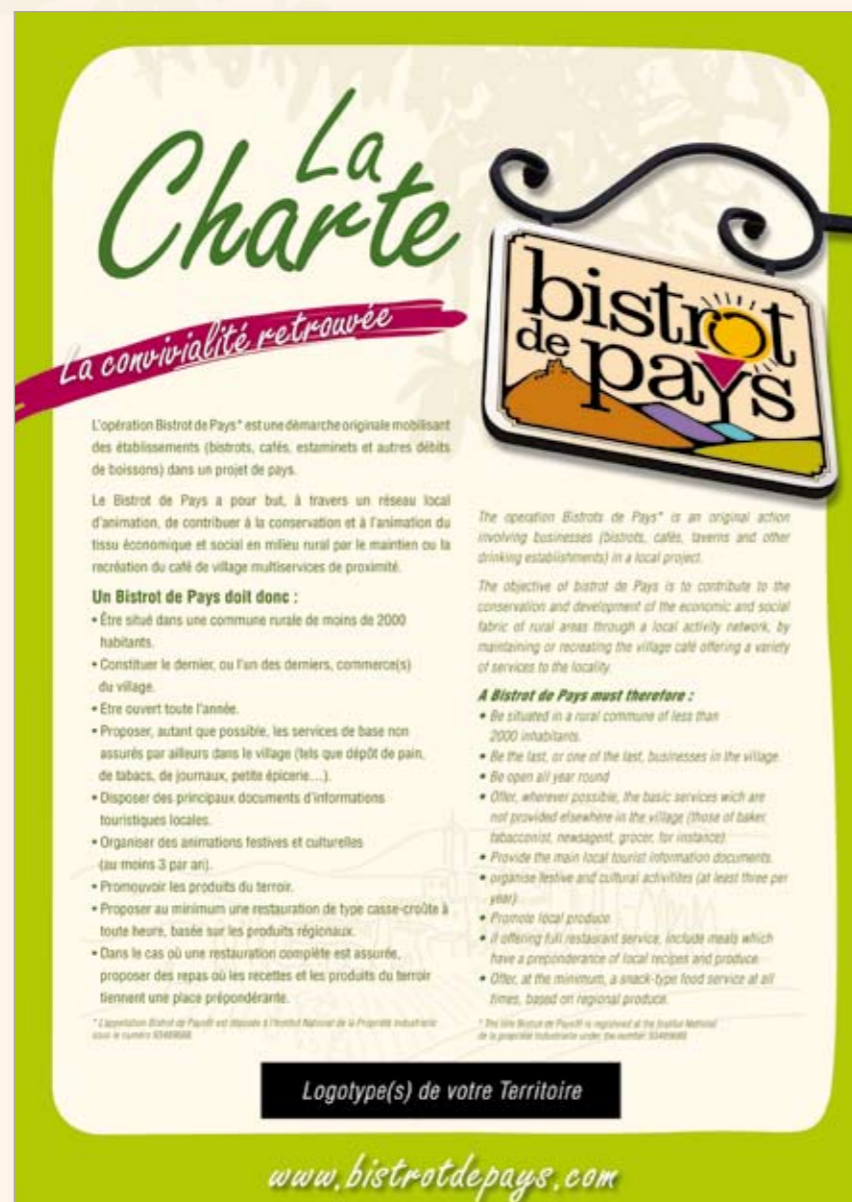
RAPPORT D'ACTIVITÉS



FORMAT 220 X 305 mm

AFFICHES

APPLICATIONS



EXEMPLE FORMAT 297 X 420 mm (A3)

AFFICHE / FLYER

APPLICATIONS



FORMAT 300 X 600 mm



FORMAT A3



FLYER
FORMAT 100 X 210 mm

BROCHURE TYPE



PAGE DE COUVERTURE

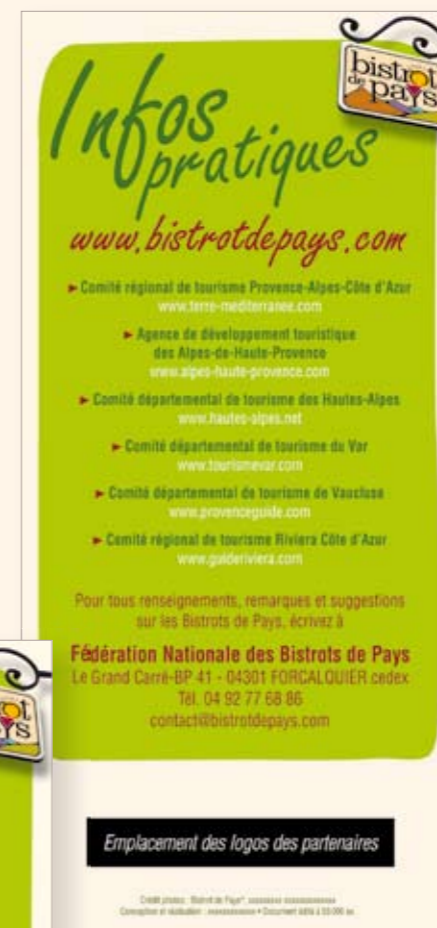
FORMAT :

☼ le format 10L x 21H cm est obligatoire pour répondre aux demandes sur l'ensemble du territoire de manière homogène et permettre un concept de collection.

PAGES INTÉRIEURES



LE RÉSEAU NATIONAL



4° DE COUVERTURE

CONSEIL :

☼ N'oubliez pas de faire figurer la mention « l'abus d'alcool est dangereux pour la santé, à consommer avec modération », ainsi que « Pensez à réserver ».

PRÉSENTATION
DE LA CHARTE BISTROT DE PAYS

38 05260 • Champagnon

Auberge des Écrins

Laurent FOISSAC et Stéphanie SOUIGNAC
 ☎ +33(0)4 92 51 78 89
 ✉ info@aubergedesecrins.com
 🌐 www.aubergedesecrins.com
 🕒 Tous les jours



Loin de l'agitation touristique, dans la vallée préservée et sauvage de Champagnon, Laurent, Stéphanie et leur équipe concoctent tourtons, raviolis et oreilles d'ânes maison, avec la complicité des producteurs locaux ! Le plus : sur demande, l'Auberge organise vos séjours sportifs.

Far from the hustle and bustle of the tourist routes, in the still wild, untouched Champagnon valley, Laurent, Stéphanie and their team prepare home-made tourtons, raviolis and oreilles d'ânes, with ingredients supplied by local farmers! Something more: l'Auberge is happy to organise sporting holidays for you on request.

🍷 13€ / 22€ 🍷 Épicierie 🛏 10 chambres

40 05170 • Orcières

Le Petit Ours

Marilène MINUTO et Bénédicte BERTRAND-PELLISSON
 ☎ +33(0)4 92 55 72 18
 ✉ lepetitours05170@st.fr
 🌐 www.lepetitours.com
 🕒 Tous les jours



Dans le village d'Orcières, en bas de la station, trois drôles de dames vous accueillent 365 jours par an dans une atmosphère dédoublée aux sonorités jazz, blues ou country. Après une randonnée en bordure des Écrins, on y déguste une assiette du Champsaur dans une ambiance joyeuse. Le plus : accès Wifi.

In the village of Orcières, at the bottom of the resort, you will get a warm welcome 365 days a year from the three fun ladies who run this relaxed bistrot, with its jazz, blues and country music. After a long walk beside the Ecrin mountains, what better than a plate of Champsaur specialties in a great, friendly atmosphere. And free Wifi to boot!

🍷 13€ / 19€ 🍷 Tabac 🛏 4 chambres

39 05500 • Lays

Le Petit Renard

Mini et Henri CHAIX
 ☎ +33(0)4 92 50 06 20
 ✉ petitrenard@hotmail.fr
 🌐 www.petitrenard-lays.fr
 🕒 En saison : tous les jours
 Hors saison : fermé le mercredi



Près du col Bayard, au pied de la station de Lays, le Petit Renard est le repaire des gourmets : les recettes traditionnelles y côtoient des saveurs raffinées et créatives. Au bar ou sur un transat en terrasse, on se retrouve autour d'un cocktail à l'argousier et d'une Plancha Gourmande. Golf à 2 km.

Near the Bayard pass, at the foot of the Lays ski-resort, le Petit Renard is a favourite haunt of local gourmets. Here you will find both traditional recipes and refined, imaginative new dishes. Or why not try a buckhorn cocktail and a gourmet platter at the bar - or in a deck-chair out on the sunny terrace. There is a golf-course just 2km away.

🍷 14€ / 42€ + carte 🍷 🛏 8 chambres

41 05250 • Saint-Étienne-en-Dévoluy

La Souloise

David SARRAZIN
 ☎ +33(0)4 92 58 82 05
 ✉ lasouloise@wanadoo.fr
 🌐 www.lasouloise.com
 🕒 Tous les jours



Entre la Joux du Loup et Superdévoluy, la Souloise fait vivre les traditions du terroir. Tous ceux du pays, David et Sylvie vous proposent grillades d'agneau et spécialités montagnardes. Fêtas de montagne et de pastoralisme, ils aiment à partager leurs passions. Le Speed Shear ? Demandez-leur !

In between the Joux du Loup and Superdévoluy, at la Souloise local traditions are lovingly kept alive. Both locally born and bred, David and Sylvie have barbecued lamb and mountain specialties for you to enjoy. They love sharing their passion for everything to do with the mountains and pastoralism. Try asking them to tell you about Speed Shear!

🍷 13€ / 20€ + carte 🍷 Tabac 🛏 8 chambres

DOUBLE PAGE INTÉRIEURE
2 bistrot par page

38 07600 • La Bastide Bezorgues

La Tarare

Lou Tarare
 ☎ +33(0)4 75 88 22 58
 🕒 En saison : Tous les jours de 9h à 12h30 et de 17h à 1h.
 Hors saison :
 Tous les matins sauf lundi.
 Opening times : In summer, every day from 9 am to 12.30 pm and 5 pm to 1 am. Off season - open every morning except Monday.



Lieu de rencontre du village où il fait bon parler, écouter du classique et nouer des liens d'amitiés. Exposition de peintures et d'objets paysans d'autrefois. Authenticité, simplicité et convivialité sont les trois critères de cet établissement.

Village meeting place where it's good to chat, listen to classical music and build up friendships. Exhibition of paintings and old farming implements. Authenticity, simplicity and conviviality are the three pillars of this establishment.

🍷 13€ / 22€ 🍷 Épicierie 🛏 10 chambres

38 07600 • Laviolle

Chez Baratier

Chez Baratier
 ☎ +33(0)4 75 88 22 58
 🕒 En saison : Tous les jours de 9h à 12h30 et de 17h à 1h.
 Hors saison :
 Tous les matins sauf lundi.
 Opening times : In summer, every day from 9 am to 12.30 pm and 5 pm to 1 am. Off season - open every morning except Monday.



Lieu de rencontre du village où il fait bon parler, écouter du classique et nouer des liens d'amitiés. Exposition de peintures et d'objets paysans d'autrefois. Authenticité, simplicité et convivialité sont les trois critères de cet établissement.

Village meeting place where it's good to chat, listen to classical music and build up friendships. Exhibition of paintings and old farming implements. Authenticity, simplicity and conviviality are the three pillars of this establishment.

🍷 13€ / 22€ 🍷 Épicierie 🛏 10 chambres

SUR PLACE

Bar, épicerie, tabac, cave à vins, café musical, piano, pain, produits du terroir «Gouttes d'Ardèche», cartes postales.

Facilities : Bar, grocery store, tobacconist, wine cellar, musical café, piano, bread, local produce, postcards. Hiking gîtes.

SPECIALITÉS

Assiette Bistrot de Pays (charcuterie de pays, Picodon A.O.C., fassette, glaces, crème de marron et fruits de saison).

Specialities : Bistrot de Pays Plate (local cold meats, goat cheeses, cured cheese, ice-cream, chestnut puree and seasonal fruits).

MARCHÉS LOCAUX

Antraigues le mardi
 Burzet le jeudi
 Aubenas le samedi
 Vals-les-Bains le dimanche

Local markets : Antraigues on Tuesday, Burzet on Thursday, Aubenas on Saturday, Vals-les-Bains on Sunday.

Dans les environs

Cascade de la Pissarelle

Découvrez la tite du four à Pain en juillet à Labastide, la cascade du Ray Pic, les volcans, l'écomusée du moulinage de Choze, la ferme de Bourlatier, le Mont Gerbier de Junc, la tite de la myrtille en juillet à Peneynes, les randonnées...

Pissarelle waterfall
 Discover the Bread oven festival in July at Labastide, Ray Pic waterfall, the volcanoes, Choze millery open-air museum, Bourlatier Farm, Mont Gerbier de Junc, Wilberry festival in July at Peneynes, the rambles.

SUR PLACE

Bar, épicerie, tabac, cave à vins, café musical, piano, pain, produits du terroir «Gouttes d'Ardèche», cartes postales.

Facilities : Bar, grocery store, tobacconist, wine cellar, musical café, piano, bread, local produce, postcards. Hiking gîtes.

SPECIALITÉS

Assiette Bistrot de Pays (charcuterie de pays, Picodon A.O.C., fassette, glaces, crème de marron et fruits de saison).

Specialities : Bistrot de Pays Plate (local cold meats, goat cheeses, cured cheese, ice-cream, chestnut puree and seasonal fruits).

MARCHÉS LOCAUX

Antraigues le mardi
 Burzet le jeudi
 Aubenas le samedi
 Vals-les-Bains le dimanche

Local markets : Antraigues on Tuesday, Burzet on Thursday, Aubenas on Saturday, Vals-les-Bains on Sunday.

Dans les environs

Les Chataigneraies

Découvrez la tite du four à Pain en juillet à Labastide, la cascade du Ray Pic, les volcans, l'écomusée du moulinage de Choze, la ferme de Bourlatier, le Mont Gerbier de Junc, la tite de la myrtille en juillet à Peneynes, les randonnées...

Pissarelle waterfall
 Discover the Bread oven festival in July at Labastide, Ray Pic waterfall, the volcanoes, Choze millery open-air museum, Bourlatier Farm, Mont Gerbier de Junc, Wilberry festival in July at Peneynes, the rambles.

DOUBLE PAGE INTÉRIEURE
1 bistrot par page

Privilégier la partie supérieure
du kakémono pour les
informations importantes



EXEMPLE



EXEMPLE LETTRE D'INFO PAPIER / ÉLECTRONIQUE

SET de TABLE

APPLICATIONS



Format 42 x 29,7 cm

CARTE DE VISITE



SIGNATURE ÉLECTRONIQUE

APPLICATIONS



SIGNALÉTIQUE



PICTOGRAMMES « Les incontournables »



Tarifs Restauration



Multiservice



Hébergement

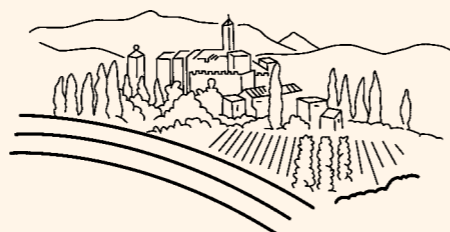
ÉLÉMENTS GRAPHIQUES

L'enseigne

Application concrète et vivante du logotype,
Elle s'utilise comme bloc-marque en couverture
des documents.

**Le village**

Intrinsèque aux valeurs des Bistrots de Pays,
il accentue le positionnement et l'image «terroir» de la
marque.
Utilisé en filigrane, il anime fonds de page et affiches.



Dans la même veine, des illustrations « filaires » pourront
animer les pages intérieures des brochures :

**Le soleil**

Issu du logotype, le soleil pourra être utilisé pour faciliter
la lecture :

 pastilles

 folio...





www.bistrotdepays.com

BP 41 • 04301 Forcalquier cedex • Tél. +33(0)4 92 77 68 86 • contact@bistrotdepays.com

Association Loi 1901 • Siret 453 326 217 00016 • APE 9499Z